

Termini e condizioni generali per un contratto di ospitalità alberghiera

I. Ambito di applicazione

- I presenti termini e condizioni si applicano ai contratti di affitto di camere d'albergo allo scopo di mettere a disposizione un alloggio e tutti gli altri servizi e consegne dell'albergo messi a disposizione del cliente.
- Il subaffitto o il riaffitto delle camere messe a disposizione e il loro utilizzo per scopi diversi dalla sistemazione richiedono il previo consenso scritto dell'albergo. L'articolo 540, paragrafo 1, frase 2, del codice civile tedesco (Bürgerliches Gesetzbuch - BGB) non si applicherà nella misura in cui il cliente non è un consumatore.
- I termini e le condizioni generali del cliente saranno applicabili solo se espressamente concordati in anticipo per iscritto.

II. Conclusione del contratto, parte contrattuale e limitazione temporale dei reclami

- Il contratto viene stipulato con l'accettazione da parte dell'albergo della richiesta di prenotazione del cliente. L'albergo è libero di confermare per iscritto la prenotazione della camera.
- Le parti contrattuali sono l'albergo e il cliente. Qualora una prenotazione venga effettuata da terzi per conto del cliente, sarà responsabile congiuntamente e disgiuntamente nei confronti dell'albergo in solido con il cliente per tutti gli obblighi derivanti dal contratto di ospitalità alberghiera, a condizione che l'albergo disponga di una dichiarazione idonea della terza parte.
- Di norma, tutti i reclami nei confronti dell'albergo scadono entro un limite temporale di un anno dall'inizio del periodo di prescrizione regolare, dipendente dalla consapevolezza, ai sensi dell'Articolo 199, paragrafo 1, della BGB. Le richieste di risarcimento per perdite scadono entro un limite temporale di cinque anni, indipendentemente da quando se ne viene a conoscenza. I termini di limiti temporali abbreviati non si applicano ai reclami basati su una violazione degli obblighi da parte dell'albergo dovuta a dolo o colpa grave.

III. Prestazioni, prezzi, pagamento e compensazione

- L'albergo ha l'obbligo di mettere a disposizione le camere prenotate dal cliente ed eseguire i servizi concordati.
- Il cliente deve pagare i prezzi applicabili/concordati dell'albergo per la messa a disposizione delle camere e degli altri servizi di cui usufruisce. Ciò vale anche per i servizi forniti/le spese sostenute dall'albergo per conto di terzi come richiesto dal cliente.
- I prezzi concordati comprendono l'IVA vigente. Se il periodo tra la conclusione del contratto e l'esecuzione del contratto supera i quattro mesi e il prezzo generalmente addebitato dall'albergo per tali servizi aumenta, l'albergo potrà aumentare il prezzo concordato contrattualmente adeguatamente, ma non di oltre il 5%.
- L'albergo può anche modificare i prezzi se il cliente richiede successivamente modifiche al numero di camere prenotate, ai servizi forniti dall'albergo o alla durata del soggiorno degli ospiti e l'albergo ne sia d'accordo.
- Le fatture dell'albergo senza data di scadenza sono pagabili senza detrazioni entro dieci giorni dalla ricezione della fattura. In qualsiasi momento, l'albergo ha il diritto di dichiarare i crediti maturati come esigibili per il pagamento e di esigerne il pagamento immediato. In caso di ritardo nel pagamento, l'albergo ha il diritto di richiedere gli interessi di mora vigenti applicabili, attualmente pari all'8% nel caso di transazioni legali in cui un consumatore è coinvolto nell'importo del 5% rispetto al tasso di interesse di base. L'albergo si riserva il diritto di fornire la prova di perdite maggiori.
- L'albergo ha il diritto di richiedere al cliente un ragionevole pagamento anticipato o un deposito cauzionale ragionevole al momento della conclusione del contratto o successivamente, tenendo conto delle disposizioni di legge sui pacchetti turistici. L'importo del pagamento anticipato e le date di pagamento devono essere concordate nel contratto per iscritto.
- Il cliente può effettuare una compensazione o una riduzione solo in relazione a un reclamo dell'albergo con un reclamo non impugnato o legalmente valido.

IV. Recesso da parte del cliente (ovvero cancellazione)/mancato utilizzo dei servizi dell'albergo

- Il recesso da parte del cliente dal contratto concluso con l'albergo richiede il consenso scritto dell'albergo. Se l'albergo non rilascia il proprio consenso, il prezzo concordato in base al contratto sarà pagato anche se il cliente non utilizza i servizi contrattuali. Ciò non si applica in caso di violazione dell'obbligo dell'albergo di tener conto dei diritti del cliente, dei diritti e degli interessi legalmente tutelati se, di conseguenza, non è più ragionevolmente prevedibile che rispetti il contratto o abbia diritto a un altro diritto legale o contrattuale di recesso.
- Se è stato concordato per iscritto un termine per il recesso dal contratto tra l'albergo e il cliente, quest'ultimo potrà recedere dal contratto fino a tale data, senza dar luogo ad alcuna richiesta di pagamento o risarcimento per perdite da parte dell'albergo. Il diritto di recesso del cliente scade qualora quest'ultimo non lo esercitasse per iscritto nei confronti dell'albergo entro il termine concordato, eccezione fatta per il recesso da parte del cliente conformemente alla sezione 1, frase 3.
- Se le camere non vengono utilizzate dal cliente, l'albergo accrediterà al cliente le entrate derivanti da un affitto alternativo delle camere e le spese risparmiate.
- L'albergo ha il diritto di richiedere la remunerazione concordata contrattualmente e detrarre le spese risparmiate su base forfettaria, nel qual caso il cliente dovrà pagare almeno il 90% del prezzo concordato contrattualmente per il pernottamento per una notte con o senza colazione, il 70% per il trattamento di mezza pensione e il 60% per il trattamento di pensione completa. Il cliente ha il diritto di fornire la prova che la richiesta di rimborso di cui sopra non è stata presentata o non corrisponde all'importo richiesto.

V. Recesso da parte dell'albergo

- Se è stato convenuto che il cliente può recedere dal contratto gratuitamente entro un determinato termine, l'albergo avrà il diritto di recedere dal contratto entro lo stesso termine se sono state presentate richieste da altri clienti in merito alle camere prenotate contrattualmente e il cliente non rinuncia al suo diritto di recesso su richiesta dell'albergo.
- Se non viene effettuato un pagamento anticipato concordato o richiesto conformemente alla sezione 3.6, anche dopo che è trascorso un ragionevole limite

temporale aggiuntivo stabilito dall'albergo, l'albergo avrà anche il diritto di recedere dal contratto.

- Inoltre, l'hotel ha diritto al recesso straordinario dal contratto per un motivo oggettivamente giustificato, ad esempio se:
 - un evento di forza maggiore o altre circostanze per le quali l'hotel non è responsabile rendono impossibile l'esecuzione del contratto;
 - le camere sono prenotate in base a informazioni fuorvianti o inesatte, ad esempio riguardanti la persona del cliente o lo scopo della prenotazione;
 - L'albergo ha una ragione giustificata per supporre che l'uso del servizio alberghiero possa compromettere il corretto svolgimento delle sue attività commerciali, la sua sicurezza o la sua immagine pubblica, senza che ciò sia riconducibile alla sua area di controllo o alla sua sfera organizzativa;
 - si è verificata una violazione della sezione 1.2 di cui sopra.
- Il recesso giustificato da parte dell'albergo non costituisce una richiesta di risarcimento del cliente per le perdite.

VI. Messa a disposizione, consegna e restituzione delle camere

- Il cliente non acquisisce alcun diritto alla messa a disposizione di camere particolari.
- Le camere prenotate saranno disponibili per il cliente a partire dalle ore 15:00 del giorno di arrivo concordato. Il cliente non ha alcun diritto a una messa a disposizione anticipata della camera.
- Alla data di partenza concordata, le camere devono essere liberate e messe a disposizione dell'albergo entro e non oltre le ore 11:00.
Dopo tale orario, l'albergo potrà addebitare, a causa della liberazione tardiva della camera e per l'uso della stessa oltre l'uso previsto nel contratto, il 50% del prezzo di alloggio completo (prezzo indicato) fino alle ore 18:00 e il 100% dello stesso dopo le ore 18:00. I reclami contrattuali dei clienti non saranno pertanto costituiti. Sarà libero di fornire la prova che non è stata presentata alcuna richiesta di una tariffa di utilizzo o di una tariffa significativamente inferiore per l'albergo.

VII. Animali

- Il cliente non è autorizzato a portare animali in albergo, a meno che non gli venga concessa un'autorizzazione scritta da parte dell'albergo.
- Qualora, nonostante il divieto di cui sopra, il cliente portasse comunque animali in albergo, l'albergo avrà il diritto di risolvere il contratto con il cliente senza preavviso. Il diritto al pagamento dell'albergo continuerà a sussistere per l'intero importo in caso di risoluzione. Le eventuali spese risparmiate sono accreditate sulla richiesta di pagamento.

VIII. Responsabilità dell'albergo

- L'albergo è responsabile dell'esercizio della diligenza di un commerciante prudente per quanto riguarda i suoi obblighi derivanti dal contratto. Eventuali richieste di risarcimento per perdite da parte del cliente sono escluse. Sono escluse le perdite derivanti da perdita di vite umane o lesioni al corpo o alla salute qualora l'albergo sia responsabile della violazione di obblighi o di altre perdite derivanti da una violazione intenzionale o gravemente negligente dell'obbligo da parte dell'albergo o da perdite derivanti da una violazione intenzionale o negligente degli obblighi contrattuali tipici da parte dell'albergo. Una violazione degli obblighi da parte di uno dei rappresentanti legali dell'albergo o di vari agenti sarà considerata equivalente a una violazione degli obblighi da parte dell'albergo. In caso di interruzioni o difetti che interessano i servizi dell'albergo, l'albergo farà tutto il possibile per porvi rimedio non appena ne viene a conoscenza o in seguito a un reclamo tempestivo da parte del cliente. Il cliente deve fare tutto ciò che ci si può ragionevolmente aspettare da esso per contribuire a cessare l'interruzione e ridurre al minimo le possibili perdite.
- Per gli effetti introdotti nell'albergo, l'albergo sarà responsabile nei confronti del cliente conformemente alle disposizioni di legge, ovvero fino a cento volte il prezzo della camera e fino a un massimo di € 25.000. Denaro, titoli e oggetti di valore fino a un valore massimo di €100.000 possono essere conservati nella cassaforte dell'albergo. L'albergo vi consiglia di approfittare di questa possibilità. Le richieste di responsabilità scadono se il cliente non informa tempestivamente l'albergo non appena viene a conoscenza della perdita, distruzione o danno (Articolo 703 BGB), la sezione 1, frasi da 2 a 4, si applica di conseguenza a qualsiasi ulteriore responsabilità dell'albergo.
- Se al cliente viene messo a disposizione un posto auto nel garage o nel parcheggio dell'albergo, anche a pagamento, ciò non creerà i presupposti per un contratto di custodia. In caso di smarrimento o danneggiamento di veicoli a motore parcheggiati o manovrati negli spazi alberghieri, o dei suoi contenuti, l'albergo non ne sarà responsabile, salvo in caso di dolo o colpa grave. Si applicano di conseguenza la sezione 1, frasi da 2 a 4.
- I messaggi, la posta e le spedizioni di merci per gli ospiti devono essere gestiti con cura. L'albergo si occuperà della consegna, della custodia e, se richiesto, dell'inoltro degli stessi (quest'ultimo a pagamento). La sezione 1, frasi da 2 a 4, si applica di conseguenza.

IX. Disposizioni finali

- Eventuali modifiche o integrazioni al contratto, l'accettazione dell'applicazione o i presenti termini e condizioni generali per l'ospitalità alberghiera devono essere per iscritto. Modifiche o integrazioni unilaterali da parte del cliente non saranno valide.
- Il luogo di esecuzione e di pagamento è la sede legale dell'albergo.
- Il foro competente esclusivo per le transazioni commerciali, comprese le controversie relative ad assegni e cambiali, è la sede legale dell'albergo. Qualora una parte contrattuale soddisfacesse la condizione di cui all'articolo 38, paragrafo 2, del codice di procedura civile tedesco (Zivilprozessordnung) e non abbia un foro competente generale in Germania, il foro competente è la sede legale dell'albergo.
- Si applica il diritto tedesco. È esclusa l'applicazione della Convenzione delle Nazioni Unite sui contratti di vendita internazionale di beni e il conflitto di leggi.
- Qualora le singole disposizioni dei presenti termini e condizioni generali per ospitalità alberghiera dovessero risultare invalide o nulle, la validità delle altre disposizioni del presente Contratto non sarà compromessa. In caso contrario, si applicano le disposizioni di legge.